

Bruxelles, 10 noiembrie 2025
(OR. en)

15162/25

ATO 77
CONOP 69

NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	10 noiembrie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene

Subiect:	Recomandare de DECIZIE A CONSILIULUI de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO)
----------	--

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2025) 665 final.

Anexă: COM(2025) 665 final



Bruxelles, 10.11.2025
COM(2025) 665 final

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

- **Motivul și obiectivele propunerii**

Comunitatea Euratom este membru cu drepturi depline al Organizației pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO) începând din 1997. Principalul obiectiv al KEDO era de a furniza Republicii Populare Democratice Coreene (RPDC - Coreea de Nord) două reactoare nucleare cu apă ușoară, în cadrul eforturilor internaționale de neproliferare din Peninsula Coreeană. Ca urmare a nerespectării de către RPDC a obligațiilor sale în materie de neproliferare, activitățile operaționale ale KEDO au fost oprite, iar secretariatul a fost închis la data de 31 mai 2007, după 12 ani de existență. În ciuda acestui fapt, comitetul executiv al KEDO a hotărât să nu dizolve organizația imediat, ci să o mențină sub forma unei organizații fără activitate (redușă la un secretariat cu o existență temporară) pentru a-i permite să își apere interesele financiare și juridice, precum și interesele celor patru membri ai săi reprezentați în comitetul executiv (Euratom, Japonia, Coreea de Sud și SUA). Continuarea KEDO în forma sa fără activitate ar permite de fapt membrilor săi să își susțină revendicările financiare împotriva RPDC pentru pierderile financiare (care se ridică la 1,89 miliarde USD), să le ofere protecția juridică împotriva acțiunilor în răspundere civilă sau a cererilor de despăgubire și să își păstreze proprietatea asupra infrastructurii și a altor active ale RPDC. Comitetul executiv a aprobat așadar planurile pentru continuarea funcționării secretariatului cuprinzând perioada de cinci ani care s-a încheiat la 31 mai 2012 și a decis apoi să extindă reînnoirea pentru perioade ulterioare de trei ani care s-au încheiat la 31 mai 2015, la 31 mai 2018, la 31 mai 2021 și la 31 mai 2024.

Anterior, s-a estimat că până la 31 mai 2024 se va ajunge la o soluționare definitivă a acestor chestiuni juridice și financiare. În consecință, Comunitatea urma să rămână membru al organizației până la data respectivă, în temeiul ultimului acord Euratom-KEDO. Cu toate acestea, deoarece KEDO are nevoie de mai mult timp pentru a finaliza chestiunile rămase nerezolvate, pentru ca interesele Comunității să fie în continuare protejate, este necesar să se încheie un nou acord între Euratom și KEDO. În acest scop, Consiliul a adoptat, la 16 decembrie 2024, directive de negociere prin care autorizează Comisia să negocieze retroactiv reînnoiri ale acordului Euratom-KEDO după data de 31 mai 2024.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Propunerea extinde validitatea acordului anterior dintre Comunitatea Euratom și KEDO. Conținutul este conform cu deciziile anterioare ale Consiliului adoptate în același scop¹.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Reînnoirea acordului dintre Euratom și KEDO permite Euratom să își protejeze interesele financiare și juridice în calitate sa de membru al KEDO.

¹ A se vedea Decizia (UE, Euratom) 2023/2781 a Consiliului din 8 decembrie 2023 de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO), JO L, 2023/2781, 12.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2781/oj>.

2. NEGOCIERI

• Temei juridic și concluzii

Pe baza textului propus de serviciile Comisiei, a fost încheiat un acord ad referendum cu KEDO în ceea ce privește textul anexat, pentru reînnoirea Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO). În opinia serviciilor Comisiei, textul este în concordanță cu directivele de negociere emise de Consiliu la 16 decembrie 2024².

Prin urmare, Comisia recomandă Consiliului să aprobe, în temeiul articolului 101 al doilea paragraf din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, reînnoirea Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO) din anexă.

• Subsidiaritate

Propunerea impune o decizie a Consiliului doar în măsura în care sunt vizate domeniile de competență Euratom. Prin urmare, nu există niciun conflict cu principiul subsidiarității.

• Proporționalitate

Propunerea nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului de extindere a calității Euratom de membru al KEDO, în conformitate cu directivele de negociere emise de Consiliu. De asemenea, propunerea nu creează niciun cost financiar pentru Comunitatea Euratom, pentru bugetul Uniunii, pentru guvernele naționale, pentru autoritățile regionale sau locale, pentru operatorii economici sau pentru cetățeni.

• Alegerea instrumentului

Alegerea instrumentului este în conformitate cu articolul 101 al doilea paragraf din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, care prevede că acordurile dintre Comunitatea Euratom și o organizație internațională se încheie de către Comisie cu aprobarea Consiliului.

3. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Nu vor exista implicații bugetare.

² Decizia (UE) 2025/51 a Consiliului din 16 decembrie 2024 de autorizare a Comisiei în vederea negocierii reînnoirilor Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO), JO L, 2025/51, 10.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/51/oj>.

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de aprobare a încheierii, de către Comisia Europeană, a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO) (denumit în continuare „acordul”) trebuie să fie încheiat.
- (2) Acordul trebuie să se aplice retroactiv de la 31 mai 2024 și să rămână în vigoare până la 31 mai 2027,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Se aprobă încheierea de către Comisia Europeană a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (Euratom) și Organizația pentru Dezvoltare Energetică a Peninsulei Coreene (KEDO).

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*